



**Łukasiewicz**  
Krakowski  
Instytut  
Technologiczny

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI CERTIFICATE OF CONFORMITY

## Nr B-042/22

**uprawnający do oznaczania znakiem B<sub>33</sub> następujących wyrobów:**  
authorizing to mark the following products with the B<sub>33</sub> mark:

Nazwa wyrobu:  
Product name: **Ściernice płaskie do przecinania**  
Flat cutting-off wheels

Nazwa handlowa:  
Product trade name: **Ściernice tarczowe do cięcia**

Typ (odmiany):  
Type (series, variations): **41R (105÷400)×(1,0÷4,8)×(16,0÷22,23)**  
*opis wyrobu - wg załącznika do niniejszego certyfikatu*  
*product description - according to the attachment to this certificate*

Symbol ICS:  
ICS symbol: **25.100.70**

Producent:  
Producer: **AUGUST RÜGGERBERG GmbH & Co. KG Pferd Werkzeuge**  
Hauptstraße 13, D-51709 Marienheide, Niemcy

Posiadacz Certyfikatu:  
Certificate Holder: **PFERD-VSM Sp. z o.o.**  
ul. Polna 1A, 62-025 Kostrzyn Wielkopolski, Polska

Wyrób spełnia  
wymagania zawarte w:  
The product fulfils  
requirements: **PN-EN 12413:2020-03**  
**Kryteria Techniczne KT-0001-04**

Sieć Badawcza Łukasiewicz – Krakowski Instytut Technologiczny:  
Łukasiewicz Research Network - Krakow Institute of Technology:

- dokonał oceny zgodności wyrobu wg Programu Certyfikacji PC/08,  
has performed the evaluation of conformity according to the Certification Program PC/08,
- sprawuje nadzór nad Posiadaczem Certyfikatu zgodnie z Umową Nr U/21/2025.  
supervises the Certificate Holder in accordance with Contract No. U/21/2025.

Data pierwszej certyfikacji (003/011/B/2019):  
Date of first certification

**24.01.2019**

Data ważności:  
Validity date

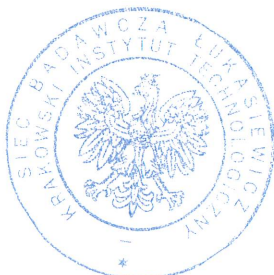
**23.01.2028**

Prawo do posługiwania się certyfikatem dotyczy wyłącznie wyrobów posiadających właściwości identyczne jak wyroby przedstawione do badań i zgodne z wymaganiami wyżej wymienionego dokumentu odniesienia.

The right to use this certificate applies only to products of the properties identical with the properties of a representative sample submitted for testing in accordance with the requirements of the above cited reference document.

Kierownik  
Działu Certyfikacji

mgr Elżbieta Balcer



Z-ca Dyrektora  
ds. Komercjalizacji

dr Jarosław Frydel

**Wydanie Nr 2, 19.02.2025**

# ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU

## ATTACHMENT TO THE CERTIFICATE

### Nr B-042/22

## ZAKRES CERTYFIKACJI

### SCOPE OF THE CERTIFICATION

#### Typ / Type:

41R (105÷400)×(1,0÷4,8)×(16,0÷22,23)

#### Opis/ Description:

Ściernice przeznaczone są do cięcia stali, aluminium, żeliwa, kamienia i stali nierdzewnej. Stosowane są do szlifierek ręcznych.

The grinding wheels are designed for cutting-off of steel, aluminium, cast iron, stone and inox. They are used for hand-held cutting-off machines.

Średnica zewnętrzna Outer diameter [mm]	Grubość Thickness [mm]	Średnica otworu Bore diameter [mm]	Maksymalna prędkość obrotowa Maximum rotation [obr./min]	Zastosowanie Application
<b>PSF</b>				
105	1,0	16,0	14 500	STEEL, INOX, ALU STONE,
115	1,0; 1,6; 2,4	22,23	13 330	
125	1,0; 1,6; 2,0; 2,4		12 200	
150	1,6		10 200	
180	1,6; 2,5; 3,0; 3,2		8 500	
230	1,9; 2,0; 2,5; 3,0; 3,2		6 600	
<b>SG</b>				
105	1,0; 1,3	16,0	14 500	STEEL, INOX, ALU STONE, CAST
115	1,0; 1,6; 2,4	22,23	13 300	
125	1,0; 1,6; 2,0; 2,4		12 200	
150	1,6; 2,0; 2,5; 3,0		10 200	
180	1,6; 2,0; 2,5; 2,9; 3,2		8 500	
230	1,9; 2,0; 2,5; 2,9; 3,2		6 600	
300	4,0	20,0; 22,23	5 100	
300	4,0		6 400	
350	4,5		5 500	
400	4,8		4 800	
<b>SGP</b>				
105	1,0; 1,3	22,23	14 500	STEEL, INOX
115	1,0; 1,6; 2,0; 2,2		13 300	
125	1,0; 1,6; 2,0; 2,2		12 200	
150	1,6; 2,5		10 200	
180	1,6; 2,5		8 500	
230	1,9; 2,3; 2,5; 2,8; 2,9; 3,2		6 600	

Załącznik stanowi integralną część Certyfikatu Nr B-042/22.

This Attachment forms an integral part of the Certificate No. B-042/22.

Kierownik

Działu Certyfikacji

mgr Elżbieta Balcer



Z-ca Dyrektora  
ds. Komerccjalizacji

dr Jarosław Frydel

